379L0533

N:o L 145/20 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* 13.6.79

# NEUVOSTON DIREKTIIVI,

## annettu 17 päivänä toukokuuta 1979,

## pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden kytkentälaitteita ja peruutusta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä

(79/533/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen(1),

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon(2),

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon(3),

sekä katsoo, että

tekniset vaatimukset, jotka traktoreiden on kansallisen lainsäädännön mukaisesti täytettävä, liittyvät muun muassa kytkentälaitteisiin ja peruutukseen, ja

nämä vaatimukset ovat erilaisia eri jäsenvaltioissa; sen vuoksi on tarpeen, että kaikki jäsenvaltiot vahvistavat samat vaatimukset, joko voimassa olevien määräystensä lisäksi tai niiden sijasta, erityisesti jotta ETY-tyyppihyväksyntämenettelyä, josta säädetään pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden tyyppihyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 4 päivänä maaliskuuta 1974 annetussa neuvoston direktiivissä 74/150/ETY(4), voitaisiin soveltaa kaikkiin traktorityyppeihin,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

*1 artikla*

1. "Maatalous- ja metsätraktorilla" tarkoitetaan pyörillä tai telaketjuilla varustettua moottoriajoneuvoa, jossa on vähintään kaksi akselia, jonka tärkein ominaisuus on sen vetävä voima, ja joka on suunniteltu erityisesti hinaamaan, työntämään, kuljettamaan tai käyttämään tiettyjä työvälineitä, koneita tai perävaunuja, jotka on tarkoitettu käytettäviksi maataloudessa tai metsänhoidossa. Se voidaan varustaa kuljettamaan kuormaa ja matkustajia.

2. Tätä direktiiviä sovelletaan ainoastaan 1 kohdassa määriteltyihin ilmarenkailla varustettuihin traktoreihin, joissa on kaksi akselia ja jotka on suunniteltu niin, että niiden suurin nopeus on 6–25 km/h.

*2 artikla*

Jäsenvaltio ei saa evätä traktorilta ETY-tyyppihyväksyntää tai kansallista tyyppihyväksyntää kytkentälaitteisiin tai peruutukseen liittyvistä syistä, jos kytkentälaitteet tai peruutus täyttävät liitteissä esitetyt vaatimukset.

*3 artikla*

Jäsenvaltio ei saa evätä traktoreiden rekisteröintiä tai kieltää niiden myyntiä, laskemista liikkeelle tai käyttöä kytkentälaitteisiin tai peruutukseen liittyvistä syistä, jos kytkentälaitteet ja peruutus täyttävät oheisissa liitteissä esitetyt vaatimukset.

*4 artikla*

Tarvittavat muutokset liitteiden määräysten mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen annetaan direktiivin 74/150/ETY 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

*5 artikla*

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset voimaan 18 kuukauden määräajassa sen tiedoksi antamisesta ja niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

(1) EYVL N:o C 268, 11.11.1978, s. 34
(2) EYVL N:o C 296, 11.12.1978, s. 69
(3) EYVL N:o C 128, 21.5.1979, s. 17
(4) EYVL N:o L 84, 28.3.1974, s. 10

2. Jäsenvaltioiden on huolehdittava, että niiden tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamat keskeiset kansalliset säännökset toimitetaan kirjallisina komissiolle.

*6 artikla*

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 17 päivänä toukokuuta 1979.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

A. GIRAUD

*LIITE I*

## KYTKENTÄLAITE

1. **Määrä**

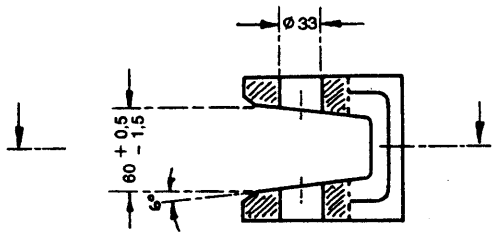
Kaikissa traktoreissa on oltava erityinen laite, johon on pystyttävä liittää hinausta varten vetokoukku tai hinausköysi.

2. **Sijainti**

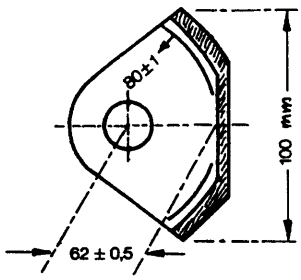
Laite on asennettava traktorin etuosaan, joka on varustettava liitäntätapilla.

3. **Malli**

Laitteen on oltava jarruhankotyyppinen. Esitettyjä mittoja on noudatettava.




kaikki mitat millimetreinä




Liitäntätapin halkaisijan on oltava 30 + 1,5 mm ja se on asennettava laitteeseen, joka estää sitä irtoamasta pesästään käytön aikana. Kiinnityslaite ei saa olla irrotettavissa.

Edellä tarkoitettua + 1,5:n mittapoikkeamaa ei tulisi pitää valmistuspoikkeamana, vaan eri tyyppisten tappien nimellismittojen sallittuna vaihteluna.

---

*LIITE II*

## PERUUTUS

Kaikki traktorit on varustettava peruutuksen mahdollistavalla laitteella, jota voidaan käyttää ohjauspaikasta käsin.

---